

PREAMBLE

SHANDONG YULONG MACHINE CO. represented by Director Zhen Guo, hereinafter referred to as the «Seller», on the one hand, and Biolesinvest LLC, represented by Director Zykin Mikhail, acting on the basis of the Charter, hereinafter referred to as the «Buyer», on the other hand, have concluded this Contract as follows:

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The Seller is obliged to hand over in specified time and the Buyer is obliged to accept and to pay the Goods as per proforma invoice from the Seller, the range of goods are named in the specification to the Contract. Conditions of supply: FCA Xiuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China 250201 (INCOTERMS 2020):

- the Seller is obliged to transfer the Goods to the main forwarder,
- the Seller is obliged to incur all expenses connected with the Goods until its delivery to the main forwarder,
- the Seller is obliged to provide at own expense necessary packing and marking of the Goods which enters the goods price on the terms of FCA Xiuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China 250201 (INCOTERMS 2020).
- the Seller must comply with all necessary export formalities.

1.2. The quantity, the assortment and the prices of the Goods are indicated for each party in the Specification, which is considered to be the integral part of the present Supply Contract.

2. TERMS OF THE CONTRACT

2.1. The present Supply Contract shall be deemed to be concluded at the time of its signing by the Parties. The duration of the contract is extended until the parties fulfill their obligations.

3. PRICE. TOTAL VALUE OF THE SUPPLY CONTRACT

3.1. Prices of goods shall be fixed in CNY on the trade practices of FCA Xiuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China 250201 (INCOTERMS 2020). The total value of this Contract is 731,080 RMB.

3.2. The value of packing, wrapping and marking, stowage, customs clearance of the Goods for its transportation from China are included into the value of the Goods.

4. TERMS AND ORDER OF PAYMENTS

4.1. The Payment for the Goods according to the present Supply Contract shall be transferred by the Buyer in CNY to the settlement account of the Seller by means of bank transaction

Zhen Guo

ПРЕАМБУЛА

Компания SHANDONG YULONG MACHINE CO. в лице Директора Zhen Guo, именуемая в дальнейшем «Продавец», с одной стороны, и ООО «Биолесинвест», в лице директора Зыкина Михаила Николаевича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Покупатель», с другой стороны, заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

1.1. Продавец обязуется передать, а Покупатель принять и оплатить Товар по счету-проформе от продавца, ассортимент и номенклатура товара указаны в спецификации к Контракту. Условия поставки: FCA Xiuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China 250201 (INCOTERMS 2020):

- Продавец обязан передать Товар основному перевозчику,
- Продавец несет все расходы, связанные с Товаром до момента его передачи основному перевозчику,
- Продавец обязан за свой счет обеспечить необходимую упаковку и маркировку Товара, которая входит в цену товара на условиях FCA Xiuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China 250201 (INCOTERMS 2020).
- Продавец обязан выполнить все необходимые экспортные формальности.

1.2. Количество, ассортимент, цены Товара указываются на каждую партию в Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Контракта.

2. СРОК ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА

2.1. Настоящий Контракт вступает в силу с момента его подписания Сторонами. Срок действия контракта пролонгируется до полного исполнения обязательств сторонами.

3. ЦЕНА. ОБЩАЯ СУММА КОНТРАКТА

3.1. Цены на Товар устанавливаются в Китайских Юанях по торговым обычаям FCA Xiuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China 250201 (INCOTERMS 2020). Общая стоимость настоящего Контракта составляет 731,080 Китайских Юаней.

3.2. В стоимость Товара включена стоимость тары, упаковки и маркировки, укладки, таможенной "очистки" Товара для его вывоза из Китая.

4. УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

4.1. Оплата Товара по настоящему Контракту осуществляется Покупателем в Китайских Юанях на расчетный счет Продавца путем банковского перевода.



4.2. Terms of payment: 30% T/T (219,324) paid in advance, and the 70% (511,756) balance be paid before the shipment.

4.3. All expenses and fees including customs payments and duties on the territory of the Buyer are to be paid by the Buyer according to the terms of Supply.

4.4. All expenses on transportation connected with trade customs of the INCOTERMS 2020, the expenses provided in the Contract, Specifications, Additions to the Contract, including customs payments and duties on the territory of the Seller are to be paid by the Seller according to the terms of Supply.

4.5. All bank expenses which are connected with the implementation of the present Supply Contract, including bank commission on the territory of the Seller's country, are to be paid by the Seller and the expenses on the territory of the Buyer are to be paid by the Buyer.

5. TERMS OF GOODS SHIPMENT

5.1. Shipment of the Goods shall be executed within 50 (fifty) calendar days after the acceptance of payment, according to the Article 4.2.

5.2 The date of receiving of the Goods is considered to be the date of delivery at place of destination (CMR and bill of lading) Property of goods is to be passed at the day of shipment.

5.3. The Seller undertakes to transfer to the Buyer within 24 hours prior to shipment and final payment for the Goods by e-mail or fax copies of the documents, followed by the provision of the originals:

- proforma invoice,
- packing list,
- Certificate of Origin,
- export declaration,
- price list FCA (Xiuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China 250201)
- specification,
- technical certificate,
- manual,
- Goods photo.

5.4. The Seller is obliged to inform the Buyer via the electronic mail biolesinvest@mail.ru about the date of readiness of the Goods for shipment not less than 10 (ten) days before the supposed date of shipment.

5.5. The Seller is obliged to inform the Buyer about all changes in terms of production, shipment of the Goods and other changes in a written form via the electronic mail or Fax. The facsimile and electronic copies of the official letters have the juridical power under the condition of further presentation of the original documents.

5.6. The Seller is obliged to present the Buyer a copy of the Bill of lading, which proves the fact of the Goods shipment and their transfer at the disposal of the Transportation company, within 24 hours since the moment of the Goods shipment.

4.2. Условия оплаты: 30% Т/Т (219 324) оплачивается авансом, а остаток 70% (511 756) оплачивается до отгрузки.

4.3. Все расходы и сборы, включая таможенные платежи и пошлины в связи с импортом Товара на территории Покупателя оплачиваются Покупателем, согласно условиям Поставки.

4.4. Все расходы по транспортировке связанные с торговыми обычаями ИНКОТЕРМС 2020, расходами, предусмотренными в Контракте, Спецификации. Дополнениях к Контракту, включая таможенные платежи и пошлины в связи с экспортом Товара на территории Продавца оплачиваются Продавцом, согласно условиям Поставки.

4.5. Все банковские расходы, связанные с выполнением этого Контракта, включая комиссии банка, на территории страны Продавца оплачиваются Продавцом, а расходы на территории страны Покупателя оплачиваются Покупателем.

5. УСЛОВИЯ ОТГРУЗКИ ТОВАРА

5.1. Отгрузка товара производится в течение 50 (пятидесяти) календарных дней после получения оплаты, согласно Пункта 4.2 настоящего Контракта

5.2 Датой отгрузки товара считается дата получения Товара в пункте назначения (товаро-транспортная накладная и коносамент). Право собственности на товар переходит к Покупателю в день отгрузки Товара.

5.3 Продавец обязуется передать Покупателю в течение 24 часов до отгрузки и окончательной оплаты Товара по электронной почте или факсом копии документов с последующим предоставлением оригиналов:

- проформа инвойс,
- коммерческий инвойс,
- упаковочный лист,
- сертификат происхождения,
- сертификаты качества,
- экспортная декларация,
- прайс-лист FCA (Xiuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China 250201)
- спецификация,
- технический паспорт,
- руководство по эксплуатации,
- фото товара.

5.4. Продавец обязуется информировать Покупателя по электронной почте biolesinvest@mail.ru о дате готовности товара к отгрузке не позднее чем за 10 (десять) дней до предполагаемой даты отгрузки.

5.5. Продавец обязуется информировать Покупателя обо всех изменениях в сроках производства, отгрузки товара и иных изменениях в письменном виде по электронной почте или по факсу. Факсимильные и электронные копии официальных писем имеют юридическую силу при условии последующего предоставления оригиналов Документов.

5.6. Продавец обязуется предоставить Покупателю копию Коносамента, подтверждающего факт отгрузки Товара и передачу его в распоряжение Транспортной компании, в течение 24 часов с момента отгрузки Товара.

Zhan Guo

5.7. The Buyer is obliged to notify the Seller via the electronic mail about its carrier, forwarding agent, transportation company or any other authorized representative, about the precise place and time of the Goods transfer in term not later than 5 (five) working days since the date of acceptance from the Seller a notification about the Goods readiness for the shipment.

6. SPECIFICATIONS AND GUARANTEE

6.1. Specifications T-Rex80 130A Wood chipper:

- Approved CE
- Capacity: 200-250m³/H
- Power: 315+0.13+15kw
- Feed size: 1300mm(W)x620mm(H)
- Flying knife quantity: 5 pieces
- Fixed knife: 3 piece
- Max log diameter: 400mm
- Finished size: 30-40mm chips
- Weight: 16.5T
- Feeding chain conveyor: 2m
- Sieve: Size: 60*60 mm-1SET

6.2 Warranty for the exploitation of the Goods: 1 month. The warranty is valid since the moment of acceptance of the Goods by the Buyer in the city of Kirov, Russia.

- If during the warranty period production is defective or won't correspond to conditions of the present Contract, the Seller is obliged to replace at own expense defective production new, appropriate quality within the timeframe agreed by the Parties. All transportation costs connected with replacement or correction of production are charged to the Seller.

- The warranty period for new products supplied to replace the defective begins with the date of delivery of the Goods.

7. PACKAGE

7.1. For minimization of risks of different emergence of not safety of the Goods the listed packing is OBLIGATORY below:

- The package shall ensure full protection for the Goods from any damage and corrosion during their transfer by any means of transportation with taking into account the transshipments on route, as well as long-term storage.
- The package of the Goods must be clean and dry, without external damage and access to content.
- The goods demanding special storage conditions and transportations have to contain the corresponding marking ordering the instruction for dealing with them.

- The goods have to be shipped in the packing corresponding to character of these Goods.

7.2. The package should be supplied with the marking in Russian and in English with identification of the Goods title, their article, quantity, NET/GROSS weight, country of origin.

8. ACCEPTANCE OF GOODS AND CLAIMS

Zhen Goo

5.7. Покупатель обязуется в срок не позднее 5 (пяти) рабочих дней с даты получения от Продавца уведомления о готовности Товара к Отгрузке известить последнего по электронной почте о своем перевозчике, экспедиторе, транспортной компании или ином уполномоченном лице, точном месте и времени передачи Товара.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ГАРАНТИЯ

6.1. Технические характеристики T-Rex80 130A Wood chipper:

- Утверждено CE
- Производительность: 200-250 м³/ч
- Мощность: 315+0,13+15кВт
- Размер подачи: 1300мм(Ш)x620мм(В)
- Количество летающих ножей: 5 шт.
- Фиксированный нож: 3 шт.
- Максимальный диаметр бревна: 400 мм
- Готовый размер: чипсы 30-40 мм
- Вес: 16,5 т
- Подающий цепной конвейер: 2 м
- Сито: Размер: 60*60 мм- 1 шт

6.2. Гарантийный период эксплуатации составляет 1 месяц со дня получения Товара Покупателем в городе Кирове, Россия.

- Если в течение гарантийного срока продукция окажется дефектной или не будет соответствовать условиям настоящего Контракта, Продавец обязан за свой счёт заменить дефектную продукцию новой, соответствующего качества в сроки согласованные Сторонами. Все транспортные расходы, связанные с заменой или исправлением продукции, относятся за счёт Продавца.

- Гарантийный срок на новую продукцию, поставленную взамен дефектной, начинается с повторной даты поставки Товара.

7. УПАКОВКА

7.1. В целях минимизации рисков возникновения различного рода несохранности Товаров ОБЯЗАТЕЛЬНА ниже перечисленная упаковка:

- Упаковка должна обеспечивать полную сохранность груза от всякого рода повреждений и коррозии при перевозке его всеми видами транспорта с учетом перегрузок в пути, а также длительного хранения.
- Упаковка Товаров должна быть чистой и сухой, без внешних повреждений и доступа к содержимому.
- Товары, требующие особые условия хранения и перевозки, должны содержать соответствующую маркировку, предписывающую инструкцию по обращению с ними.

- Товар должен отгружаться в упаковке, соответствующей характеру данного Товара.

7.2. На упаковку должна быть нанесена маркировка на русском и английском языках с указанием названия Товара, артикула, количества, веса НЕТТО, веса БРУТТО, страны происхождения.

8. ПРИЕМКА ТОВАРА, ПРЕТЕНЗИИ

8.1. The Goods under the present Supply Contract is considered to be passed by the Seller at the moment of its transfer in Xuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China 250201, to the Carrier, Transportation company or any other authorized representative in case if:
- the number of the Goods items corresponds to the number of the Goods items in the Specification and the Invoice;
- the Goods package integrity is not violated;

8.2. The Buyer has the right to forward Claims to the Seller as follows:

- by the quality of the Goods - within 12 (twelve) months since the delivery date;
- by the quantity of the Goods (including damage and defect), in case if there is no fault of the Transportation company - within 6 (six) months since the date of acceptance of the Goods by the Buyer in the city of Kirov, Russia.

8.3. The basis for the Claim shall be the claim from the Buyer.

8.4. The Claim is to be sent by the Buyer to the Seller by means of electronic mail or facsimile. Both copies: the electronic copy and the facsimile copy shall have juridical power under the condition of further presentation of the original Documents. The Original Documents are to be sent by the Registered letter with the attachment of the relevant Act and other documents confirming sufficiency of the Claim. The essence of the Claim and concrete demands of the Buyer should be identified in the Claim.

9. DOCUMENTS FOR THE GOODS

9.1. The Goods must be accompanied by the set of original documents according to article 5.3.

9.2. If additionally requested by the Buyer, any documents certified by the Seller's local office of the Chamber of Commerce of China.

9.3. The responsibility for correct preparation of the documents indicated in item 8.1. is borne by the Seller.

9.4. If the Seller fails to provide the Buyer with the documents mentioned in item by the time the Goods arrive to the port of destination, he shall bear all the expenses connected with downtime of the containers, guarding.

10. LIABILITY OF THE PARTIES

10.1. In case of violation of the terms of the present Supply Contract the Parties are duly liable according to the Law of the Russian Federation. Losses are to be subjected to reimbursement in the type of straight losses. Burden of proof of the losses lies on the aggrieved party.

10.2. The Seller is responsible for the quality of the Goods and presents the Warranty for the exploitation of the delivered Goods: 1 month.

10.3. The Seller is responsible for the defects of the Goods, if the Buyer presents the Documents and photo, which prove the fact, that the defects of the Goods discovered after the acceptance of the Goods by the Buyer, are not the result of

8.1. Товар, поставляемый по Настоящему Контракту, считается сданным Продавцом в момент его передачи по адресу: Xuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China 250201, Транспортной компании или иному уполномоченному лицу в случае, если:

- количество единиц Товара соответствует количеству в Спецификации и Инвойсе;
- не нарушена целостность упаковки Товара;

8.2. Покупатель имеет право на предъявление Претензий Продавцу по:

- качеству Товара - в течение 12 (двенадцати) месяцев с даты поставки;
- по количеству Товара (включая порчу и повреждение), в том случае, если нет вины Транспортной компании - в течение 6 (шести) месяцев с даты получения груза Покупателем в городе Кирове, Россия

8.3. Основанием для предъявления Претензии является рекламация Покупателя.

8.4. Претензия направляется Покупателем Продавцу посредством электронной почты или факсимильной связи, при этом и факсимильная и электронная копия имеют юридическую силу при условии последующего предоставления оригиналов Документов. Оригиналы Документов направляются Заказным письмом с приложением соответствующего Акта, а также других Документов, подтверждающих обоснованность Претензии. В Претензии должны быть указаны существо Претензии и конкретные требования Покупателя.

9. ДОКУМЕНТЫ НА ТОВАР

9.1. Товар должен сопровождаться комплектом документов в оригинале согласно статье 5.3.

9.2. По запросу Покупателя любые документы, заверенные местным органом Торговой Палаты Китая.

9.3. Вся ответственность за правильность заполнения документов, указанных в п.8.1 настоящего контракта лежит на Продавце.

9.4. В случае не предоставления Продавцом документов, оговоренных в п.8.1, к моменту поступления груза, все расходы, связанные с простоем контейнеров и их охраной, ложатся на Продавца.

10. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

10.1. В случае нарушения условий настоящего Контракта стороны несут ответственность в установленном законодательством РФ порядке. Возмещению подлежат убытки в виде прямого ущерба. Бремя доказывания убытков лежит на потерпевшей стороне.

10.2. Продавец отвечает за качество Товара, предоставляя при этом Гарантию на эксплуатацию поставленного Товара: 1 месяц.

10.3. Продавец отвечает за недостатки Товара, если Покупатель предоставит Документы, фото, доказывающие, что недостатки Товара, обнаруженные после получения Товара Покупателем, не связаны с

Zhen Guo

violation of the usage rules by the Buyer, storage conditions, action of Third Parties or force-majeure.

10.4. The goods will be finished within 50 working days after receiving the down payment from the buyer. If production time is delayed for 60 days, The buyer may unilaterally cancel the contract, and the seller will return the advance payment to the buyer's account.

10.5. In case of violation by the Buyer the terms of payment which are foreseen by the paragraph 4.2 of the present Supply Contract, the Seller has the right to claim penalty payment in the amount of 0,1% of the overdue sum for every day of the delay.

11. FORCE MAJEURE

11.1. In case of circumstances preventing any of the Parties from complete or partial execution of its obligations under the present Supply Contract, such as war, military actions of any character, blockade, export or import bans, fire, flood, earthquake and other natural disasters out of the control of any of the Parties, the date of execution of their obligations by the Parties should be postponed proportionally to the period of force-majeure circumstances mentioned above. In case when the term of above said circumstances exceeds 3 (three) months, any of the Party has the right to refuse to fulfill its obligations under the present Supply Contract and in this case the other Party has no right to claim the reimbursement of losses from the other Party. The Party which is unable to meet its obligations under the present Supply Contract for force majeure reasons shall notify in written form the other party about the beginning and termination of the circumstances, preventing the mentioned Party from the execution of its obligations. The duly proof of the above said circumstances continuity shall be the certificates, issued by the relevant Chambers of Commerce of the Seller and the Buyer.

12. DISPUTE RESOLUTION AND ARBITRATION

12.1. The Parties within the frameworks of the present Supply Contract are led by the principles of benevolence and mutual understanding, and will solve all the disputes and discrepancies under the present Supply Contract by means of mutual negotiations.

12.2. If the Parties cannot reach an agreement on this Contract through negotiations, then, as a general rule, all disputes, disagreements or claims arising out of or in connection with this Contract, including those relating to its execution, violation, termination or invalidity, shall be subject to resolution in the International Commercial Arbitration Court at the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation in accordance with its Rules in force at the time of

нарушением Покупателем правил пользования Товаром, условий его хранения, действием Третьих лиц или непреодолимой силы.

10.4. Товар будет готов в течение 50 рабочих дней после получения предоплаты от покупателя. В случае задержки изготовления на 60 дней, Покупатель может в одностороннем порядке расторгнуть договор, а продавец вернет предоплату на счет Покупателя.

10.5. В случае нарушения Покупателем сроков оплаты, предусмотренных в пункте 4.2. настоящего Контракта, Продавец вправе потребовать уплаты неустойки в размере 0,1% от просроченной суммы за каждый день просрочки.

11. ФОРС-МАЖОР

11.1. В случае возникновения обстоятельств, препятствующих любой из сторон полному или частичному выполнению своих обязательств, предусмотренных Настоящим Контрактом, таких как война, военные действия любого характера, блокада, экспортные или импортные запреты, пожары, наводнения, землетрясения и другие природные явления, находящихся вне пределов контроля любой из Сторон, дата исполнения сторонами своих обязательств должна быть перенесена пропорционально периоду, в течение которого действовали вышеуказанные обстоятельства. В том случае, если срок действия вышеуказанных обстоятельств превышает 3 (три) месяца, любая из Сторон вправе отказаться от выполнения своих обязательств по Настоящему Контракту, и в этом случае другая Сторона не имеет права на предъявление претензии другой стороне о возмещении убытков. Сторона, для которой сложилась невозможность исполнения своих обязательств по Настоящему Контракту, должна немедленно информировать другую сторону о начале и прекращении действия обстоятельств, препятствующих исполнению Стороной своих обязательств. Надлежащим свидетельством наличия продолжительности вышеуказанных обстоятельств являются сертификаты, выданные соответствующими Торгово-промышленными палатами Продавца и Покупателя.

12. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ И АРБИТРАЖ

12.1. Стороны в рамках настоящего Контракта руководствуются принципами добросовестности и взаимопонимания, разрешая по возможности все споры и разногласия по настоящему Контракту путем взаимных переговоров.

12.2. Если Стороны не могут прийти к согласию по настоящему Контракту путем переговоров, то, по общему правилу, все споры, разногласия или требования, возникающие из настоящего Контракта или в связи с ним, в том числе касающиеся его исполнения, нарушения, прекращения или недействительности, подлежат разрешению в Международном коммерческом арбитражном суде при Торгово-промышленной палате Российской Федерации в соответствии с его

Zhen Avo

filing the arbitration application. The arbitration award is final and binding on both parties.

13. CONFIDENTIALITY

13.1. The Terms of the present Supply Contract and the additional agreements under it, as well as the data of the Specifications and Invoices, are not the subjects of disclosure or public divulgence.

13.2. The Parties take all necessary measures to prevent their employees, agents, legal successors from informing the third parties about the details of the present Supply Contract and its Appendices without prior agreement of the other Party under the present Supply Contract.

14. THE FINAL PROVISIONS

14.1. No any Party has the right to transfer its rights and obligations under the present Supply Contract to the third parties without written agreement of the other Party under the present Supply Contract.

14.2 The Parties agreed the usage of purchased Goods under the brand name of the Buyer.

14.3. Any amendments and additions under the present Supply Contract will be valid only under the condition if they are made in a written form and signed by the authorized representatives from the both Parties.

14.4. Facsimile and electronic copies of the present Supply Contract and all the Appendices to it, as well as the official letters, claims and acts have the Juridical power in case if the original Documents will be provided afterwards.

14.5. The present Supply Contract is made in 2 copies In Russian and in English, both texts have equal juridical power.

Регламентом, действующим на момент подачи арбитражного заявления. Арбитражное решение является окончательным, и имеет обязательную силу для обеих сторон.

13. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

13.1. Условия настоящего Контракта и дополнительных соглашений к нему, а также данные Спецификаций и инвойсов не подлежат разглашению.

13.2. Стороны принимают все необходимые меры для того, чтобы их сотрудники, агенты, правопреемники без предварительного согласия другой Стороны не информировали третьих лиц и третьи Стороны о деталях настоящего Контракта и приложений к нему.

14. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

14.1. Ни одна из сторон не вправе передавать свои права и обязанности по настоящему Контракту третьим лицам без письменного согласия другой Стороны.

14.2. Стороны согласовали использование приобретенного Товара под фирменным брендом Покупателя.

14.3. Всякие изменения и дополнения по настоящему Контракту будут действительны только при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то лицами обеих Сторон.

14.4. Факсимильные и электронные копии настоящего Контракта и всех приложений к нему, а также официальных писем, претензий и актов имеют Юридическую силу при последующем предоставлении оригиналов Документов.

14.5. Настоящий Контракт составлен в 2-х экземплярах на русском и английском языках, причем оба текста имеют равную юридическую силу.

The Buyer:

Organization **ООО «BiolesInvest»**
Address **KARLA MARKSA UL.99-605**

610027, KIROV G. RF
4345481133
INN/KJO
OGRN 1184350007380
Bank **АО RAIFFEISENBANK**
Bank address **TROITSKAYA STR,17**
BLDG.1 MOSCOW
40702156623000001079
RU
SWIFT **RZBMRUMM**

Place

Country code

SWIFT

Director

M. N. Zykina



Покупатель

ООО «Биолесинвест»
610027, РФ, г. Киров, ул. Карла Маркса 99 оф.605
ИНН 4345481133
ОГРН 1184350007380
АО «РАЙФФАЙЗЕНБАНК»
Адрес банка: Россия, г. Москва, ул. Троицкая, д. 17 стр. 1

Р/сч 40702156623000001079

SWIFT: RZBMRUMM

Director

M. N. Zykina



The Seller:

SHANDONG YULONG MACHINE CO., LTD

Registered address:

Xiuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China
250201


Bank BANK OF CHINA, SHANDONG BRANCH,
ZHANGQIU SUB-BRANCH

ADDRESS: NO. 1502, SHANQUAN ROAD, ZHANGQIU
CITY, CHINA

BANK CODE: BKCHCNBJ500

A/CNO: 219516538151

Director


Zhen Guo

Zhen Guo

Продавец:

SHANDONG YULONG MACHINE CO., LTD

Registered address:

Xiuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China
250201

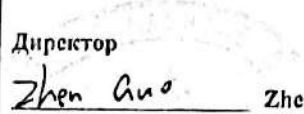
Bank BANK OF CHINA, SHANDONG BRANCH,
ZHANGQIU SUB-BRANCH

ADDRESS: NO. 1502, SHANQUAN ROAD, ZHANGQIU
CITY, CHINA

BANK CODE: BKCHCNBJ500

A/CNO: 219516538151

Директор


Zhen Guo

Zhen Guo

China – Russia

September 21 2022

Китай-Россия

21 сентября 2022

Name	Specification	Qty	Price	Total Price (FOB Qingdao)
T-Rex80 130A Wood chipper	*Feeding chain conveyor: 2m	1SET		
	*Approved CE *Capacity: 200- 250m ³ /H *Power: 315+0.13+15kw *Feed size: 1300mm(W)x620mm(H) *Flying knife quantity: 5 pieces *Fixed knife: 3 piece *Max log diameter: 400mm *Finished size: 30- 40mm chips *Weight: 16.5T	1SET	RMB 630000,00	RMB 630000,00
	Soft start electric cabinet	1SET	RMB 60900,00	RMB 60900,00
Sieve	Size: 60*60 mm	1SET	RMB 9,520	RMB 9,520
Drive Vee Belts		2SET (One is free)	RMB 2800,00	RMB 2800,00
Fix knife		1SET= 3PCS	RMB 3360,00	RMB 3360,00

Flying knife		1SET= 5PCS	RMB 8400,00	RMB 8400,00
Pressure roller drive gearbox		1SET	RMB 16100,00	RMB 16100,00
Total Fob Qingdao Price				RMB 731080,00
<ol style="list-style-type: none"> The machine power is 3 Phase, 380v, 50hz Country of origin: Shandong Province, China. Packing: Port of loading: Qingdao port, China. Price term: FCA Xiuhui town, Zhangqiu, Jinan, Shandong Province, China 250201. Terms of payment: 30%T/T (219,324) paid in advance, and the 70% (511,756) balance be paid before the shipment. The production period: 50 working days. This quotation is valid within 30 days. 				

The Buyer:
ООО «Биолесинвест»

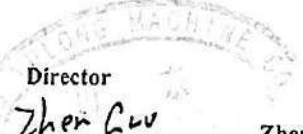
Покупатель:
ООО «Биолесинвест»

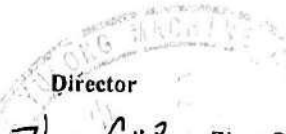
Director  **М. П. Зыкин**

Директор  **М. П. Зыкин**

The Seller:
SHANDONG YULONG MACHINE CO.

Продавец:
SHANDONG YULONG MACHINE CO.

Director  **Zhen Guo**

Director  **Zhen Guo**

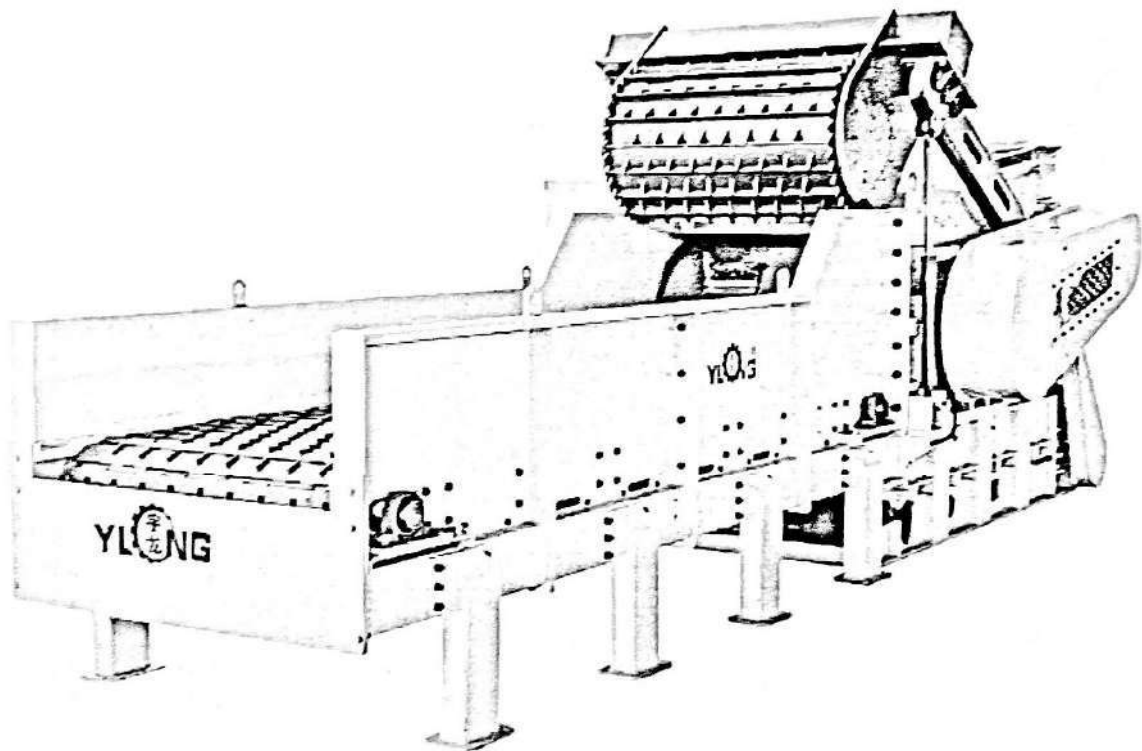


www.pelletmachine.com

SHANDONG YULONG MACHINE CO., LTD

ADD: SOUTH OF XIUHUI TOWN, ZHANGQIU, JINAN, SHANDONG PROVINCE, CHINA

YULONG BRAND WOOD CHIPPING MACHINE INTRODUCTION

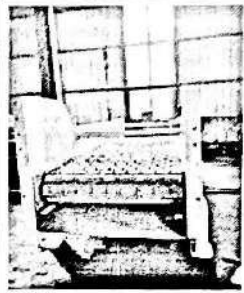

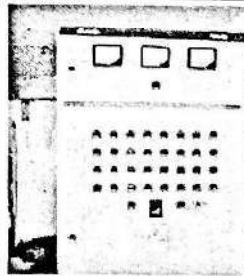


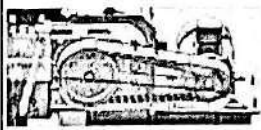
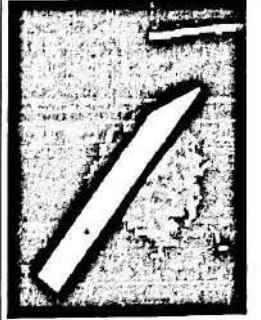

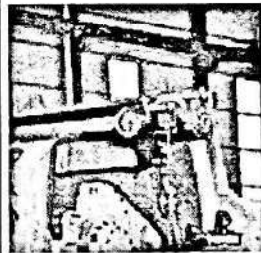
I. Main Characteristics

“Yulong” brand T-rex series Wood Chipper is one kind of special equipment for producing wood chips, widely used in the raw material preparing process in the factories of flakeboard, fiberboard, papermaking and wood chips making plant. Small drum type wood chipper is the best equipment for factory’s laboratory preparing material.

Raw material for wood chipper cutting is mainly small trail wood, lumbering remainds (such as branches, twigs, tress etc) and woodworking remainds (such as slab, plank, log core, waste veneer etc). It also can be used to chip non-lignin raw material (such as flax pole, bulrush, bamboo etc)

YULONG BRAND WOOD CHIPPING MACHINE QUOTE

Name	Specification	Qty	Price	Total Price (FOB Qingdao)	Picture
T-Rex80130 A Wood chipper	*Feeding chain conveyor : 2m	1SET	¥ 630,000	¥ 630,000	
	* Approved CE * Capacity: 200-250 m3/H * Power: 315+0.13+15kw * Feed size: 1300mm(W)x620mm(H) * Flying knife quantity: 5 pieces * Fixed knife: 3 piece * Max log diameter : 300mm * Finished size: 30- 40mm chips * Weight : 16.5T	1SET			
	*Soft start electric cabinet	1SET	¥ 60,900	¥ 60,900	
sieve	*Size : 60*60 mm	1SET	¥ 9,520	¥ 9,520	

Drive Vee Belts		2SET (One is free)	¥2,800	¥2,800	
Fix knife		1SET =3PCS	¥3,360	¥3,360	
Flying knife		1SET= 5PCS	¥8,400	¥8,400	
Pressure roller drive gearbox		1 SET	¥16,100	¥16,100	
Total FCA JINAN Price				RMB 731,080	

1. The machine power is 3 Phase, 380v, 50hz
2. Country of origin: Shandong Province, China.
3. Packing:
4. Port of loading: JINAN factory, China.
5. Price term: FOB Qingdao port, China
6. Terms of payment: 30% T/T (219,324) paid in advance, and the 70% (511,756) balance be paid before the shipment.
7. The production period: 50 working days.
8. This quotation is valid within 30 days.

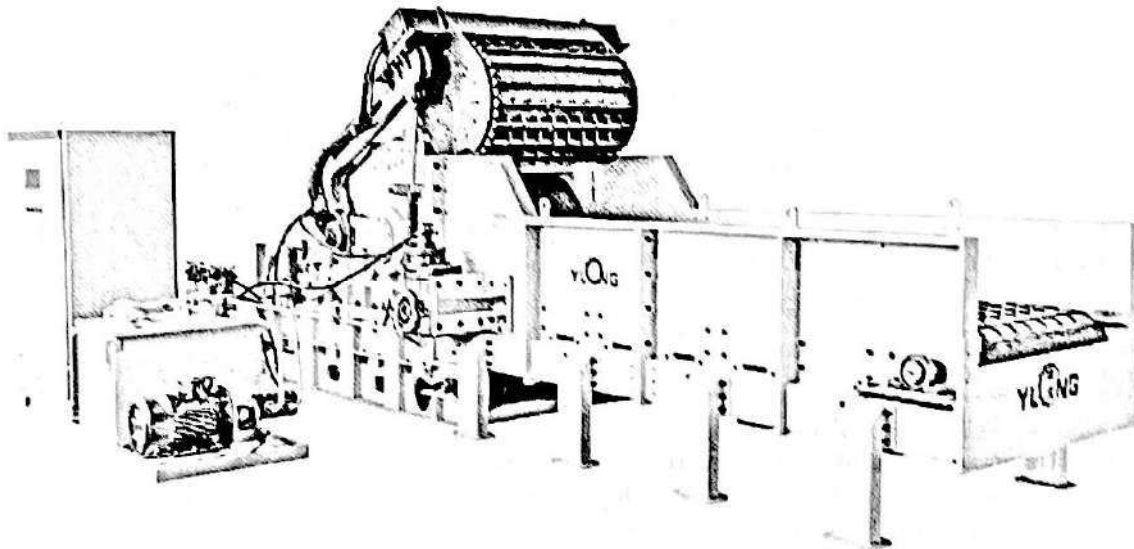


SHANDONG YULONG MACHINE CO., LTD

www.pelletmachine.com

ADD: SOUTH OF XIUHUI TOWN, ZHANGQIU, JINAN, SHANDONG PROVINCE, CHINA

BENEFICIARY: SHANDONG YULONG MACHINE CO., LTD
BENEFICIARY BANK NAME: BANK OF CHINA, SHANDONG BRANCH, ZHANGQIU SUB-BRANCH
ADDRESS: NO.1502, SHANQUAN ROAD, ZHANGQIU CITY, SHANDONG, CHINA
BANK CODE: BKCHCNBJ500
A/C NO.:219516538151





ISET S.r.l.

Ente Legale e Uffici

Via Donatori di sangue, 9 - 46024 Moglia (MN)

Tel e fax +39 (0)376 608963

www.iset-italia.eu |set@iset-italia.com

Cap. soc. i.v

Cod. Fisc. e P.IVA Reg. Imprese

REA

Cap. soc. i.v

€ 10.200.00

02 332 750 369

02 332 750 369

MN 0221098

CERTIFICATE

Certificat - Certificado- Сертификат - Zertifikat - 證書

- 1) **APPLICANT:** (who finally puts the product on the market)
Shandong Yulong Machine Co., LTD
Xiuhui Industrial Park, Zhangqiu District, Jinan City, Shandong Province, CHINA
- 2) **CERTIFICATE NO.:** I/SETC.000720190806
FILE REFERENCE: JDT20190723-6-2-MD+ LVD
- 3) **ISET MARK:**



- 4) **CAUTION ABOUT CE MARKING** (Instruction for the Applicant who puts the product on the EU market):



The label of the CE Marking on the left side should be not less than 5mm height. CE Marking and EC Declaration of Conformity are duties for the manufacturer or its applicant who puts the product on the market. This one is responsible to start the CE marking and certification procedure as required by the legislation in force. Only for the products which are compulsorily included into specific Directives or Regulations will be necessary to appoint a Notified Body.

- 5) **TYPE OF PRODUCT:** Wood Chipper
MODEL(S): GX216, GX218, GX2113, T-Rex6550, T-Rex6585, T-Rex65120, T-Rex8085, T-Rex80130
- 6) **LIST OF DIRECTIVES / REGULATIONS /STANDARDS** (as declared by the manufacturer itself)
Machinery Directive 2006/42/EC, Low Voltage Directive 2014/35/EU
EN ISO 12100:2010 ; EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010
- 7) **NOTE:** The applicant is aware about the contents and information included in the ModCOM04.06 Regulation for this type of Certificate that is considered totally accepted. The latest revision of the Regulation is available and can be downloaded from the website www.iset-italia.eu. This document is not referred to any evaluation that could be considered as included in the scope of the activities covered by the standard BS EN ISO/IEC 17065:2012 or European Regulation 765/2008.
- 8) **REMARK:** Certificate is issued on voluntary application from the Client and it gives to the applicant the right to use and affix the ISET Mark (at point 3) on their products, even if it doesn't imply any assessment on the safety and compliance of the product. ISET declares that the only scope of the assessment is to verify the existence of the declaration issued by the manufacturer or an applicant under its own responsibilities.
- 9) **DATE OF ISSUE:** 06/08/2019 **EXPIRY DATE:** 05.08.2024
- 10) **SIGNATURE:** Li Zhang

(On behalf of the Legal representative)

Li Zhang

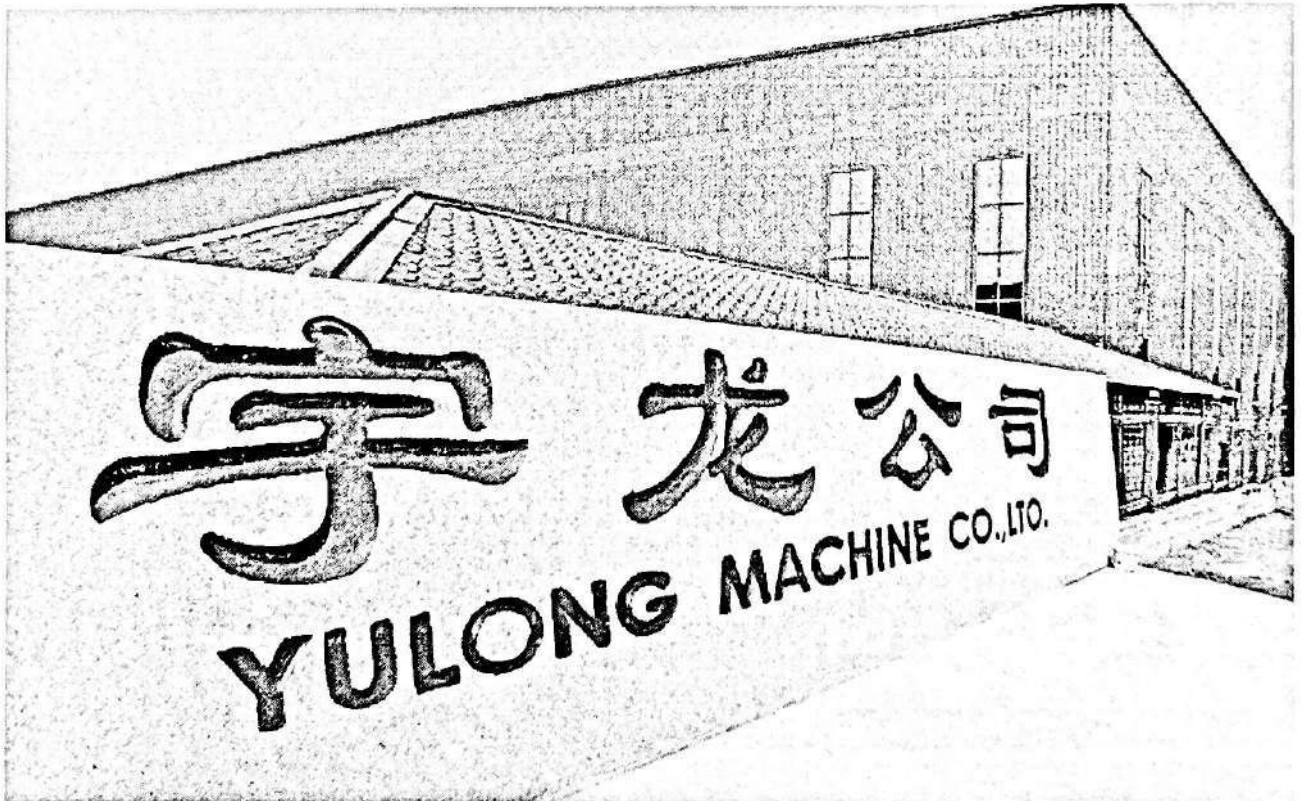
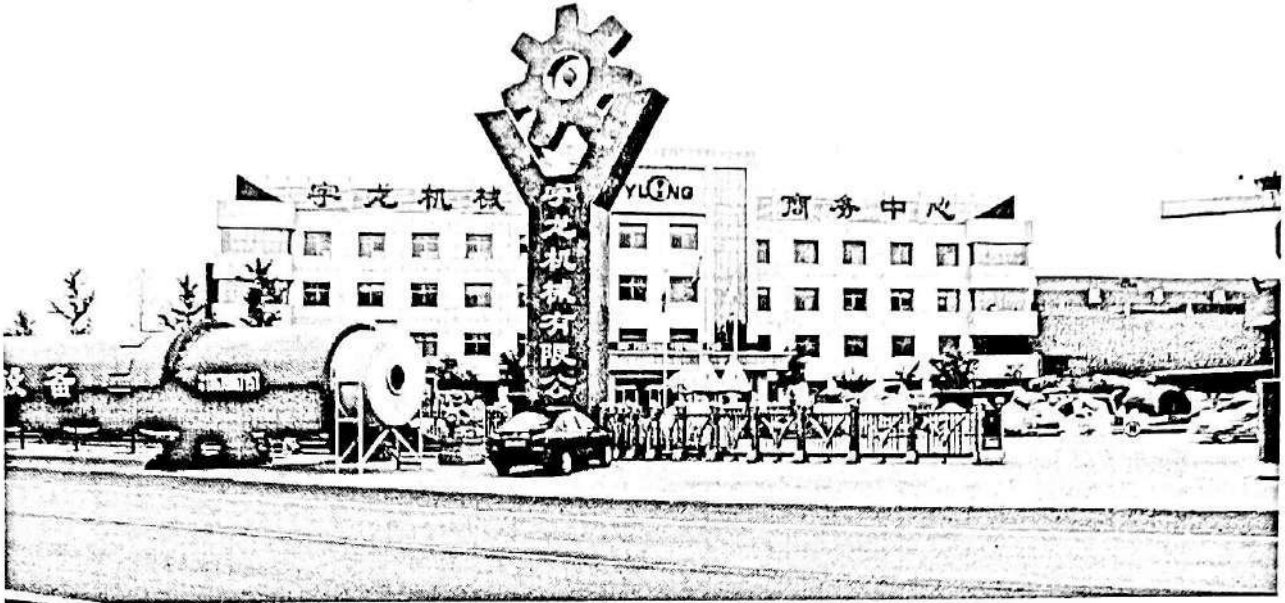


YLONG

SHANDONG YULONG MACHINE CO., LTD

www.pelletmachine.com

ADD: SOUTH OF XIUHUI TOWN, ZHANGQIU, JINAN, SHANDONG PROVINCE, CHINA





SHANDONG YULONG MACHINE CO., LTD

TEL: 86-17865159615 FAX: 86-531-83483378 EMAIL: naomi@yljx168.com

www.pelletmachine.com ADD: XIUHUITOWN, ZHANGQIU, JINAN, SHANDONG PROVINCE, CHINA 250201

BENEFICIARY: SHANDONG YULONG MACHINE CO., LTD

BENEFICIARY BANK NAME: BANK OF CHINA, SHANDONG BRANCH, ZHANGQIU SUB-BRANCH

ADDRESS: NO.1502, SHANQUAN ROAD, ZHANGQIU CITY, SHANDONG, CHINA

BANK CODE: BKCHCNBJ500

A C NO :219516538151

THE BUYER:

THE SELLER: SHANDONG YULONG MACHINE CO., LTD

For and on behalf of
SHANDONG YULONG MACHINE CO., LTD
山东宇龙机械有限公司

Authorized Signature (x)

For and on behalf of
SHANDONG YULONG MACHINE CO., LTD
山东宇龙机械有限公司

Authorized Signature (x)

Supplemental Agreement No. 1
To Contract No. 21/09/22 dated September 21, 2022

China-Russia

28.08.2023

Дополнительное соглашение № 1
К контракту № 21/09/22 от 21 сентября 2022

Китай-Россия

28.08.2023

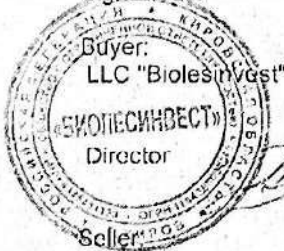
SHANDONG YULONG MACHINE CO,
represented by Director Zhen Guo, hereinafter
referred to as the "Seller", on the one hand, and
Biolesinvest LLC, represented by Director Mikhail
Nikolaevich Zykin, acting in accordance with the
Articles of Association, hereinafter referred to as
the "Buyer", on the other hand, have entered into
this additional agreement on the following:

1. The contract is extended until 31.12.2026.
2. Everything that is not provided for in this additional agreement is subject to the contract.
3. This additional agreement is an integral part of the contract and becomes effective on the date of its signing by the "Seller" and the "Buyer".
4. This additional agreement is made in two copies, which are equally valid, one copy for each party.

Компания SHANDONG YULONG MACHINE CO,
в лице Директора Zhen Guo, именуемый в
дальнейшем «Продавец», с одной стороны и
ООО «Биолесинвест», в лице Директора
Зыкина Михаила Николаевича, действующего
на основании Устава, именуемое в
дальнейшем «Покупатель», с другой стороны,
заключили настоящее дополнительное
соглашение о нижеследующем:

1. Срок действия контракта продлевается до 31.12.2026 года.
2. Все, что не предусмотрено в настоящем дополнительном соглашении, действует в редакции контракта.
3. Настоящее дополнительное соглашение является неотъемлемой частью контракта и вступает в силу с даты его подписания «Продавцом» и «Покупателем».
4. Настоящее дополнительное соглашение составлено в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для «Продавца» и «Покупателя».

Signatures:



M.N. Zykin

SHANDONG YULONG MACHINE CO.

Director Zhen Guo: Zhen Guo



M.N. Zykin

SHANDONG YULONG MACHINE CO.

Director Zhen Guo: Zhen Guo